

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **47 (2000)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Sortie de la rédaction

Sur le chemin de l'Institut agricole du Jura

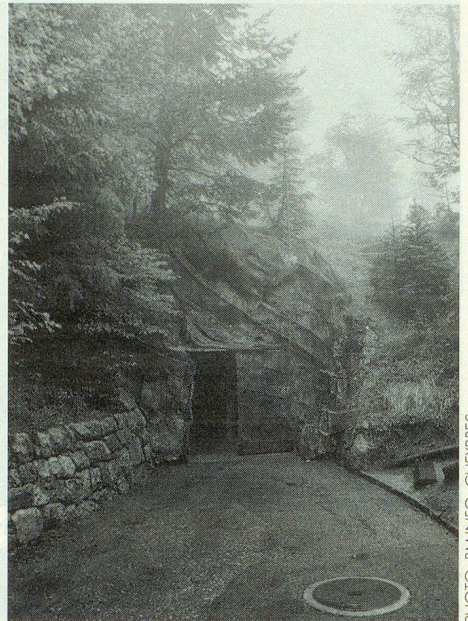
rm. Pour sa traditionnelle sortie d'été, la rédaction de *Protection civile* a choisi de se rendre dans le Jura. Plus précisément à Courtemelon, sur le territoire de la commune de Courtételle.

C'est dans le cadre de l'Institut agricole du canton du Jura que la rédaction a tenu séance. Celle-ci a permis de préciser certaines options et orientations que compte prendre le futur *Journal*. Sans préjuger des décisions que prendront les membres du comité central, le premier numéro dans sa nouvelle livrée devrait paraître en janvier 2001. Mais cela aura été surtout l'occasion de renforcer les liens de l'USPC avec le Service cantonal PCi du canton du Jura. De mieux comprendre aussi les difficultés auxquelles se heurte ce «jeune» et dynamique canton. C'est Jean-Paul Fleury, instructeur cantonal, qui dressera un tableau réaliste de l'organisation de la PCi dans le canton. Même s'il donne l'impression d'être un peu en retard, par rapport

aux autres cantons romands, la plupart des OPC sont constitués et opérationnels. Et puis, cerise sur le gâteau, le Bureau cantonal s'est dit ouvert à offrir son aide pour la constitution éventuelle d'une Section jurassienne de l'Union suisse.

L'Institut agricole de Courtemelon est chargé du développement régional et rural par le biais de cours professionnels et autre apprentissage agricole jusqu'à la maîtrise fédérale. Il traite de tous les problèmes de la gestion des entreprises agricoles et des associations professionnelles. L'Institut est très actif dans tout ce qui touche à l'économie familiale et aux relations entre l'alimentation et la santé.

Et puis, pourquoi ne pas le dire: la gentillesse et la chaleur de l'accueil ne sont dépassées que par la qualité de la cuisine qu'on y mijote. La qualité des plats qui y sont servis est digne d'une grande table. Alors, si votre route vous conduit à Delémont, faites le détour (4 km). Le restaurant accueille le public en semaine. ▢



L'entrée du fort de Champex.

Une assemblée sous les Alpes (?)

rm. La section valaisanne de l'USPC organise sa prochaine assemblée générale le vendredi 20 octobre 2000 à 16 h 45.

En dehors des travaux propres à une assemblée, l'originalité tient au fait que celle-ci se tiendra à l'intérieur du fort d'artillerie de Champex. Il y a peu encore, ce site était secret. Il est maintenant propriété d'une association qui s'est donné pour but d'entretenir ce témoin de la guerre froide.

Le plus étonnant, c'est qu'il ne s'agit pas d'une série de galeries vides; non. Le fort est entièrement aménagé, de la batterie de cuisine à l'infirmerie, en passant par les canons et tout le système de ventilation. Bref, tel qu'il a été laissé lorsque l'armée l'a cédé. Étonnant pour certains, désuet et inutile pour d'autres, il ne laisse pas indifférent. Il vaut largement le détour pour ceux qui s'intéressent à l'histoire de notre pays; pour les autres aussi. ▢



L'Institut agricole jurassien à Courtemelon.

Als Mitglied des Schweizerischen Zivilschutzverbandes erhalten Sie die Zeitschrift «Zivilschutz» gratis nach Hause geliefert!

Verlangen Sie doch ganz einfach einige Probenummern der Zeitschrift «Zivilschutz» sowie Unterlagen über den Schweizerischen Zivilschutzverband.

Coupon einsenden an: SZSV, Postfach 8272, 3001 Bern

Name: _____ Vorname: _____ Telefon: _____

Strasse, Nr.: _____ PLZ, Ort: _____

Ja, ich möchte einige Probenummern der Zeitschrift «Zivilschutz» sowie Unterlagen über den Schweizerischen Zivilschutzverband.